



---

## USVOJENI TEKSTOVI

---

### P8\_TA(2015)0154

#### **Razrješnica za 2013.: Europska agencija za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA)**

##### **1. Odluka Europskog parlamenta od 29. travnja 2015. o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2013. (2014/2128(DEC))**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir konačnu godišnju računovodstvenu dokumentaciju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2013.,
- uzimajući u obzir izvješće Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2013. zajedno s odgovorima Agencije<sup>1</sup>,
- uzimajući u obzir izjavu o jamstvu<sup>2</sup> u pogledu pouzdanosti računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti predmetnih transakcija koju je podnio Revizorski sud za financijsku godinu 2013., u skladu s člankom 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir preporuku Vijeća od 17. veljače 2015. o razrješnici koju treba dobiti Agencija za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2013. (05304/2015 – C8-0054/2015),
- uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> SL C 442, 10.12.2014., str. 326.

<sup>2</sup> SL C 442, 10.12.2014., str. 326.

<sup>3</sup> SL L 248, 16.9.2002., str. 1.

- uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 208.,
  - uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1077/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o osnivanju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde<sup>2</sup>, a posebno njezin članak 33.,
  - uzimajući u obzir Uredbu Komisije (EZ, Euratom) br. 2343/2002 od 19. studenoga 2002. o okvirnoj financijskoj uredbi za tijela iz članka 185. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica<sup>3</sup>,
  - uzimajući u obzir Delegiranu uredbu Komisije (EU) br. 1271/2013 od 30. rujna 2013. o okvirnoj financijskoj uredbi za tijela iz članka 208. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>4</sup>, a posebno njezin članak 108.,
  - uzimajući u obzir članak 94. Poslovnika i Prilog V. Poslovniku,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A8-0099/2015),
1. daje razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2013.
  2. iznosi svoje primjedbe u Rezoluciji u nastavku;
  3. nalaže svojem predsjedniku da ovu Odluku i Rezoluciju, koja je njezin sastavni dio, proslijedi izvršnom direktoru Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde, Vijeću, Komisiji i Revizorskom sudu te ih da na objavu u *Službenom listu Europske unije* (serija L).

---

<sup>1</sup> SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

<sup>2</sup> SL L 286, 1.11.2011., str. 1.

<sup>3</sup> SL L 357, 31.12.2002., str. 72.

<sup>4</sup> SL L 328, 7.12.2013., str. 42.

## **2. Odluka Europskog parlamenta od 29. travnja 2015. o zatvaranju računa Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2013. (2014/2128(DEC))**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir konačnu godišnju računovodstvenu dokumentaciju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2013.,
- uzimajući u obzir izvješće Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2013. zajedno s odgovorima Agencije<sup>1</sup>,
- uzimajući u obzir izjavu o jamstvu<sup>2</sup> u pogledu pouzdanosti računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti predmetnih transakcija koju je podnio Revizorski sud za financijsku godinu 2013., u skladu s člankom 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir preporuku Vijeća od 17. veljače 2015. o razrješnici koju treba dobiti Agencija za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2013. (05304/2015 – C8-0054/2015),
- uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica<sup>3</sup>,
- uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002<sup>4</sup>, a posebno njezin članak 208.,
- uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1077/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o osnivanju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde<sup>5</sup>, a posebno njezin članak 33.,
- uzimajući u obzir Uredbu Komisije (EZ, Euratom) br. 2343/2002 od 19. studenoga 2002. o Okvirnoj financijskoj uredbi za tijela iz članka 185. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun

---

<sup>1</sup> SL C 442, 10.12.2014., str. 326.

<sup>2</sup> SL C 442, 10.12.2014., str. 326.

<sup>3</sup> SL L 248, 16.9.2002., str. 1.

<sup>4</sup> SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

<sup>5</sup> SL L 286, 1.11.2011., str. 1.

Europskih zajednica<sup>1</sup>,

- uzimajući u obzir Delegiranu uredbu Komisije (EU) br. 1271/2013 od 30. rujna 2013. o Okvirnoj financijskoj uredbi za tijela iz članka 208. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup>, a posebno njezin članak 108.,
  - uzimajući u obzir članak 94. Poslovnika i Prilog V. Poslovniku,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A8-0099/2015),
1. utvrđuje da konačna godišnja računovodstvena dokumentacija Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde odgovara obliku u kojem je sadržana u prilogu izvješću Revizorskog suda;
  2. odobrava zaključenje poslovnih knjiga Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2013.
  3. nalaže svojem predsjedniku da ovu Odluku prosljedi izvršnom direktoru Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde, Vijeću, Komisiji i Revizorskom sudu te da je da na objavu u *Službenom listu Europske unije* (serija L).

---

<sup>1</sup> SL L 357, 31.12.2002., str. 72.

<sup>2</sup> SL L 328, 7.12.2013., str. 42.

### **3. Rezolucija Europskog parlamenta od 29. travnja 2015. s primjedbama koje su sastavni dio Odluke o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2013. (2014/2128(DEC))**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir svoju Odluku o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2013.,
  - uzimajući u obzir članak 94. Poslovnika i Prilog V. Poslovniku,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A8-0099/2015),
- A. budući da je, u skladu s njezinim financijskim izvještajima, konačni proračun Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde („Agencija”) za financijsku godinu 2013. iznosio 61 345 072 EUR; budući da cijeli proračun Agencije dolazi iz proračuna Unije,
- B. budući da je Revizorski sud, u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2013. („izvješće Suda”), izjavio da je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije vjerodostojni te da su predmetne transakcije zakonite i pravilne,
- C. budući da je osnovni cilj Agencije obavljati zadatke u vezi s operativnim upravljanjem drugom generacijom Schengenskog informacijskog sustava (SIS II), viznim informacijskim sustavom (VIS) te sustavom EURODAC,
1. u izvješću Suda primjećuje da, iako je Agencija počela s djelovanjem u prosincu 2012., Komisija joj je dodijelila financijsku neovisnost tek 22. svibnja 2013., revizijom za financijsku godinu 2013. obuhvaćeno je razdoblje od 22. svibnja 2013. do 31. prosinca 2013.; primjećuje nadalje da je 2013. bila prva godina u kojoj je Sud počeo obavljati reviziju financijskih izvještaja Agencije;

#### ***Primjedbe o pouzdanosti izvještaja***

2. sa zabrinutošću primjećuje da se u izvješću Suda naglašavaju pitanja povezana s procjenom sustava SIS II, VIS i EURODAC u izvještajima Agencije; primjećuje nadalje da je Sud, iako procjena nije bila u bitnome netočna, smatrao ta pitanja jednako ključnima i skrenuo pozornost na taj problem; primjećuje da je operativno upravljanje tim sustavima osnovna zadaća Agencije te da je u svibnju 2013. Komisija prenijela sustave na Agenciju nerazmjenskom transakcijom; nadalje primjećuje da je, u nedostatku pouzdanih i potpunih informacija o ukupnom trošku razvoja tih sustava, vrijednost sustava u izvještajima Agencije uknjižena prema neto knjigovodstvenim vrijednostima koje su navedene u Komisijinim knjigama te je ažurirana na kraju godine;

zabrinut je da se ove vrijednosti uglavnom odnose na hardverske i gotove softverske komponente te ne obuhvaćaju troškove razvoja softvera;

### ***Upravljanje proračunom i financijama***

3. napominje da je, u skladu s Uredbom (EU) br. 1077/2011<sup>1</sup>, Komisija bila odgovorna za uspostavu i početno poslovanje Agencije dok joj nije dodijeljena financijska neovisnost; sa zabrinutošću primjećuje da je odgoda u dovršenju računovodstvenog sustava Agencije utjecala na njezino planiranje plaćanja i pripremu privremenih izvještaja;
4. napominje da Sud ne bi mogao provesti detaljniju analizu po proračunskim naslovima jer proračun izvršava Komisija;
5. iz završnoga godišnjeg financijskog izvještaja Agencije prepoznaje da su stope izvršenja proračuna iznosile 96 % za odobrena sredstva za preuzete obveze i 67 % za odobrena sredstva za plaćanje;
6. primjećuje da, u skladu s Uredbom (EU) br. 1077/2011, zemlje uključene u provedbu, primjenu i razvoj schengenske pravne stečevine te u provedbu mjera povezanih sa sustavom EUODAC moraju dati doprinos proračunu Agencije; nadalje primjećuje da iako su se u 2013. godini države pridružene Schengenu koristile sustavima kojima je upravljala Agencija, pregovori Komisije još su bili u tijeku; poziva Agenciju da izvijesti tijelo nadležno za davanje razrješnice o trenutnom stanju tih pregovora;

### ***Obveze i prijenosi***

7. primjećuje da su naponi u nadzoru proračuna tijekom financijske godine 2013. rezultirali stopom izvršenja proračuna od 98,95 %, a da je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanje iznosila 28,94 %;
8. primjećuje da visoka razina odobrenih sredstava za preuzete obveze prenesenih u 2014. dolazi uglavnom iz odobrenih sredstava naslova II. i III. zbog činjenice da Agencija ima niz višegodišnjih ugovora povezanih s njezinim osnovnim aktivnostima;

### ***Postupci nabave i zapošljavanja***

9. primjećuje da za 2013. ni uzorkovane transakcije ni drugi nalazi revizije nisu rezultirali primjedbama o postupcima javne nabave Agencije u izvješću Suda;

### ***Sprečavanje i postupanje u slučaju sukoba interesa***

10. izražava veliku zabrinutost zbog toga što Agencija nije odgovorila na upitnik tijela za davanje razrješnice u vezi s pitanjima o sukobu interesa; poziva Agenciju da obavijesti tijelo o davanju razrješnice o politikama koje provodi u pogledu sprečavanja i postupanja u slučaju sukoba interesa; poziva Agenciju da do kraja prosinca 2015. objavi životopise i izjave o sukobu interesa izvršnog direktora, članova Upravnog odbora i nacionalnih stručnjaka koji su članovi Nadzornog odbora;

### ***Unutarnje kontrole***

---

<sup>1</sup> Vidi članak 32.

11. prima na znanje da je projekt za provedbu standarda unutarnje kontrole Agencije na kraju 2013. još uvijek bio u tijeku te da je standarde unutarnje kontrole odobrio Upravni odbor u lipnju 2014.;
12. iz izvješća Suda primjećuje da Agencija nema osiguranje za dugotrajnu materijalnu imovinu, izuzev višestrukog osiguranja od rizika požara za poslovne prostore u Tallinnu; poziva Agenciju da izvijesti tijelo nadležno za davanje razrješnice o rezultatima bilo kakve popravne radnje poduzete u pogledu toga pitanja;

### ***Unutarnja revizija***

13. primjećuje da je unutarnja revizija Agencije počela funkcionirati u listopadu 2013.;
14. primjećuje da je Komisijina Služba za unutarnju reviziju (IAS) obavila preliminarnu procjenu rizika Agencijinih glavnih administrativnih postupaka kako bi pripremila planove za buduću unutarnju reviziju; ističe da je IAS utvrdio niz mogućih visokorizičnih područja koja su uključena u revizijske aktivnosti za 2014., uključujući kontinuitet poslovanja, nabavu, upravljanje, upravljanje zgradama i drugo; primjećuje da je Agencija počela provoditi mjere usmjerene na ublažavanje utvrđenih rizika;

### ***Djelovanje***

15. prima na znanje da se sjedište Agencije nalazi u Tallinnu (s 46 potpunjenih radnih mjesta), a da se njezine operativne aktivnosti provode u Strasbourgu (sa 79 potpunjenih radnih mjesta) i u mjestu trajnog poslovanja, gradiću Sankt Johann im Pongau (Austrija); prima na znanje mišljenje Suda da bi se učinkovitost upravljanja povećala, a administrativni troškovi smanjili kad bi cjelokupno osoblje bilo centralizirano na jednoj lokaciji; stoga poziva Komisiju da u izvješće o ocjeni koje treba sastaviti na osnovi članka 31. Uredbe o osnivanju Agencije uključi prednosti i nedostatke tri različite lokacije, posebno u pogledu očekivanih ušteda u proračunu, utjecaja na praktičnu organizaciju i troškova potencijalne centralizacije aktivnosti;
16. primjećuje da su u vrijeme revizije Suda pregovori između Agencije i države članice domaćina (Estonija) još uvijek bili u tijeku s ciljem postizanja sporazuma o sjedištu kojim bi se razjasnili uvjeti poslovanja Agencije i njezina osoblja; poziva Agenciju da do kraja prosinca 2015. obavijesti tijelo za davanje razrješnice o tome u kojoj su fazi pregovori te da što hitnije sklopi sporazum o sjedištu;

o

o o

17. u vezi s drugim primjedbama koje su priložene Odluci o razrješnici i horizontalne su naravi upućuje na svoju Rezoluciju od 29. travnja 2015.<sup>1</sup> o uspješnosti, financijskom upravljanju i nadzoru agencija.

---

<sup>1</sup> Usvojeni tekstovi od tog datuma, P8\_TA(2015)0130.